

Додаток 7

ОПИС ТА ВИМОГИ ДО ОФОРМЛЕННЯ ЗВІТНОЇ ДОКУМЕНТАЦІЇ з асистентської практики

1. Зразок оформлення щоденника асистентської практики

➤ *1 тиждень*

Організаційна робота

Складання плану проходження асистентської практики

Навчальна робота

Аналіз (за схемою) уроків викладачів-керівників.

Календарно-тематичний план на 5 тижнів (*підписаний викладачем-методистом*).

Списки двох груп, де буде проходити практика: прізвище, ім'я, успішність, захоплення.

Виховна робота

Список групи

Відомості про студентів групи: прізвище, ім'я та по-батькові, день і рік народження, домашня адреса, телефон, відомості про батьків, успішність, захоплення, суспільне доручення (*підписано куратором*).

Виховний захід за вибором.

План виховної роботи на 5 тижнів: №, захід, дата, відповідальний.

➤ *2-4 тиждень*

Навчальна робота

Плани занять (*підписані викладачем-методистом*).

Результати перевірки та аналіз проведених контрольних робіт.

Плани та аналіз відвідання уроків студентів-практикантів.

Виховна робота

План (сценарій) виховного заходу (*підписаний викладачем-методистом*).

➤ **5 тиждень**

Навчальна робота

Плани залікових уроків (*підписані викладачем-методистом*).

План та самоаналіз відкритого заняття (за схемою).

Результати перевірки та аналіз проведених контрольних робіт.

Плани та аналіз відвідання занять студентів-практикантів.

Виховна робота

План (сценарій) виховного заходу (*підписаний куратором*).

2. Виготовлена під час асистентської практики наочність:

- Роздатковий матеріал
- Таблиці
- Схеми
- Малюнки тощо

3. Характеристики:

- Характеристика групи: кількість студентів (хлопців, дівчат), успішність, моральний клімат, взаємини, формальне й неформальне лідерство, відносини з викладачами, захоплення (*підписано викладачем-методистом та завірено деканом*).
- Характеристика студента: прізвище, ім'я та по-батькові, вік, сімейний мікроклімат, успішність, захоплення, риси характеру, стосунки з товаришами, вчителями (*підписано викладачем-методистом та завірено деканом*).
- Характеристика на студента від керівника практики (*підписано викладачем-методистом та завірено деканом*).

4. Сценарій одного виховного заходу.

5. Звіт (форма звіту додається).

Додаток 8

Зразок оформлення титульного аркуша звітної документації

Міністерство освіти і науки України
Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича
Кафедра германської філології та перекладу

ЗВІТНА ДОКУМЕНТАЦІЯ

студента/студентки 2 курсу

___ групи

галузі знань 03 Гуманітарні науки

спеціальності 035 Філологія

спеціалізації 035.043 Германські мови та літератури

(переклад включно), перша – німецька

Зразкової Оксани Євгеніївни,

яка проходила асистентську практику

в Чернівецькому національному університеті імені Юрія Федьковича

у період з _____ по _____ 20__ р.

Оцінка за практику: _____ кількість балів

(цифрама і словама)

Керівник практики _____

(підпис) (прізвище та ініціали)

Чернівці, 2024

Додаток 9

**Чернівецький національний університет
імені Юрія Федьковича**

ЩОДЕННИК ПРАКТИКИ

(вид і назва практики)

Студента _____

(прізвище, ім'я, по-батькові)

Факультет _____

Кафедра _____

Освітньо-кваліфікаційний рівень _____

Спеціальність _____

(назва)

_____ курс, група _____

Календарний графік проходження практики

№ з/п	Назви робіт	Тижні проходження практики					Відмітки про виконання
		1	2	3	4	5	
1	2	3	4	5	6	7	8
...							

Керівники практики:

від вищого навчального закладу _____
(підпис) (прізвище, ініціали)

від підприємства, організації, установи _____
(підпис) (прізвище, ініціали)

Студент _____
(прізвище, ім'я, по батькові)

прибув на підприємство, організацію, установу

Печатка

підприємства, організації, установи

„_____” _____ 20__ року

(підпис)

(посада, прізвище та ініціали відповідальної особи)

Вибув з підприємства, організації, установи

Печатка

Підприємства, організації, установи

“_____” _____ 20__ року

(підпис)

(посада, прізвище та ініціали відповідальної особи)

Відгук осіб, які перевіряли проходження практики

**Висновок керівника практики від вищого навчального закладу про
проходження практики**

Дата складання заліку „_____” _____ 20__ року

Оцінка:

за національною шкалою _____
(словами)

кількість балів _____
(цифрами і словами)

за шкалою ECTS _____

Керівник практики від вищого навчального закладу

(підпис)

(прізвище та ініціали)

Додаток 10

ЗАТВЕРДЖУЮ:

Керівник практики

Викладач кафедри

ПІБ

ПОГОДЖЕНО:

Викладач німецької мови

ПІБ

ПЛАН-КОНСПЕКТ ЗАЛКОВОГО ЗАНЯТТЯ

проведеного студенткою-практиканткою 2 курсу факультету іноземних мов

Зразковою Анастасією Ігорівною

у _____ групі

факультету іноземних мов ЧНУ

Дата проведення заняття : 26.11.2023

ТЕМА: Дослідження німецької культури через мову

ЧАС: 1 година 20 хвилин

МЕТА: Сприяти культурній обізнаності та міжкультурній компетентності.

- Розвивати у студентів розуміння і сприйняття німецької культури, виховувати повагу і толерантність до різноманітних культурних практик.

- Розвивати міжкультурну компетентність студентів шляхом порівняння та зіставлення їхнього власного культурного досвіду з досвідом німецького суспільства, сприяти розвитку емпатії та відкритості.

- Заохочувати студентів досліджувати і приймати культурне розмаїття, розширюючи їхній глобальний світогляд і виховуючи почуття взаємозв'язку.

МАТЕРІАЛИ: Дошка, маркери/крейда, роздаткові матеріали з культурологічною інформацією, ресурси для вивчення німецької мови, відеоматеріали.

ТИП ЗАНЯТТЯ: комбінований.

ABLAUF DER UNTERRICHTSSTUNDE

Aufwärmung (10 Minuten):

- Begrüßung und Vorstellung:

Geben Sie die Namen der Personen und eine kurze Beschreibung Ihrer Interessen oder Hobbys an.

Aktivität 1: Kulturelle Diskussion (20 Minuten):

Lesen Sie zu zweit oder in kleinen Gruppen die Informationen und diskutieren Sie die folgenden Fragen (Teilen Sie Ihre Ergebnisse mit der Klasse):

- Welche Aspekte der deutschen Kultur interessieren Sie am meisten?
- Wie unterscheiden sich diese Bräuche von eurer eigenen Kultur?
- Gibt es Gemeinsamkeiten zwischen der deutschen und eurer eigenen Kultur?

Höhepunkte der deutschen Kultur

Oktoberfest:

Beschreibung: Das Oktoberfest ist das größte Bierfest der Welt und findet jährlich in München, Deutschland, statt. Es dauert in der Regel 16 bis 18 Tage und lockt Millionen von Besuchern aus aller Welt an.

Bräuche und Traditionen: Während des Oktoberfests kleiden sich die Besucher traditionell in bayerischer Tracht, wie Dirndl für Frauen und Lederhosen für Männer. Sie genießen traditionelle deutsche Musik, Tanz und lassen sich mit einer Vielzahl von lokalen Speisen und natürlich Bier verwöhnen.

Weihnachtsmärkte:

Beschreibung: Weihnachtsmärkte sind eine geschätzte Tradition in Deutschland während der Weihnachtszeit. Diese Märkte bieten Stände mit Handwerk, Geschenken und traditionellen Speisen und schaffen eine festliche Atmosphäre.

Bräuche und Traditionen: Besucher können den Duft von Glühwein, gebrannten Mandeln und Lebkuchen genießen, während sie die verschiedenen Stände erkunden. Viele Städte in Deutschland, wie Nürnberg und Dresden, sind für ihre bezaubernden

Weihnachtsmärkte bekannt.

Brandenburger Tor:

Beschreibung: Das Brandenburger Tor ist ein ikonisches neoklassisches Monument in Berlin, Deutschland. Es dient als Symbol für Einheit und Frieden.

Historische Bedeutung: Das Brandenburger Tor hat bedeutende historische Ereignisse miterlebt, darunter den Fall der Berliner Mauer im Jahr 1989, der die Wiedervereinigung von Ost- und Westdeutschland markierte.

Schloss Neuschwanstein:

Beschreibung: Schloss Neuschwanstein, eingebettet in den bayerischen Alpen, ist ein märchenhaftes Schloss, das weltweit für seine atemberaubende Schönheit bekannt ist.

Historische Bedeutung: Das Schloss wurde im 19. Jahrhundert von König Ludwig II. von Bayern erbaut und sollte als persönlicher Rückzugsort für den König dienen. Es inspirierte Walt Disneys Märchenschloss und begeistert auch heute noch Besucher mit seiner beeindruckenden Architektur und malerischen Umgebung.

Aktivität 2: Wortschatzerweiterung (20 Minuten):

Machen Sie sich mit dem Vokabular vertraut und bilden Sie einen sinnvollen Satz mit jedem der Wörter.

1. Die Tradition (singular), die Traditionen (plural) - the tradition(s)
2. Die Festlichkeit (singular), die Festlichkeiten (plural) - the festivity(ies)
3. Das Kulturerbe (singular), die Kulturerben (plural) - the cultural heritage(s)
4. Die Küche (singular), die Küchen (plural) - the cuisine(s)
5. Die Volkskunde (singular), die Volkskunden (plural) - the folklore(s)
6. Das historische Wahrzeichen (singular), die historischen Wahrzeichen (plural)
- the historical landmark(s)
7. Der künstlerische Ausdruck (singular), die künstlerischen Ausdrücke (plural)
- the artistic expression(s)

8. Die Musik (singular), die Musiken (plural) - the music(s)
9. Die Literatur (singular), die Literaturen (plural) - the literature(s)
10. Die Architektur (singular), die Architekturen (plural) - the architecture(s)
11. Der Brauch (singular), die Bräuche (plural) - the custom(s)
12. Die Feier (singular), die Feiern (plural) - the celebration(s)
13. Die Volksmusik (singular), die Volksmusiken (plural) - the folk music(s)
14. Das Handwerk (singular), die Handwerke (plural) - the craft(s)
15. Die kulturelle Vielfalt (singular), die kulturellen Vielfalten (plural) - the cultural diversity/ies
16. Das Festival (singular), die Festivals (plural) - the festival(s)
17. Die kulturelle Identität (singular), die kulturellen Identitäten (plural) - the cultural identity/ies
18. Die Gastronomie (singular), die Gastronomien (plural) - the gastronomy/ies
19. Die kulturelle Tradition (singular), die kulturellen Traditionen (plural) - the cultural tradition(s)
20. Der kulturelle Austausch (singular), die kulturellen Austausche (plural) - the cultural exchange(s)

Aktivität 3: Rollenspielszenario (20 Minuten):

Teilen Sie sich in kleine Gruppen auf und wählen Sie ein bestimmtes kulturelles Szenario aus und schreiben Sie ein kleines Rollenspiel:

- Teilnahme an einer deutschen Hochzeit,
- Besuch eines Museums,
- Essensbestellung in einem traditionellen deutschen Restaurant

Zusammenfassung (10 Minuten):

Darüber nachdenken, wie wichtig das Verständnis der Kultur beim Erlernen einer Sprache ist und wie sie ihre Sprachkenntnisse insgesamt verbessert.

Додаток 11

ПРОТОКОЛ

обговорення заняття,

проведеного студенткою-практиканткою ____ курсу

факультету іноземних мов

Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича

Зразковою Анастасією Ігорівною

в _____ групі, “ ____ ” _____ 20__ р.

СЛУХАЛИ:

обговорення заняття студент/а/ки-практикант/а/ки ____ курсу факультету іноземних мов Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича

_____ проведеного
_____.20__ в _____ групі.

1. Власний аналіз студента-практиканта свого заняття

2. Виступи студентів-практикантів, які відвідували заняття

3. Аналіз проведеного заняття викладачем, керівником практики

4. Аналіз проведеного заняття керівником-методистом

Продовження додатку 11

5. Пояснення студента-практиканта з приводу зроблених зауважень

6. Оцінка керівником-методистом проведеного заняття

УХВАЛИЛИ: Оцінити заняття студент/а/ки на _____

Підпис студента-практиканта _____

Підпис керівника-методиста _____

Додаток 12

ЗВІТ про виконану роботу студентом(кою)-практикантом(кою)

(____ курс, ____ група, кафедра германської філології та перекладу)

1. Навчальна робота

- за період практики було відвідано __ занять з _____
- всього проведено _____ занять, з них
- у _____ групі _____
- у _____ групі _____
- для проведення занять була виготовлена така наочність

2. Виховна робота

- за період проходження асистентської практики було проведено _____ виховних заходів, а саме:

- 1)
- 2)
- 3)

3. Методична робота

Протягом практики я ознайомився (-лася) з такими документами, які стосуються організації учбового процесу вищої школи. Крім того опрацювала таку методичну літературу:

4. Висновки з асистентської практики

Дата

Підпис